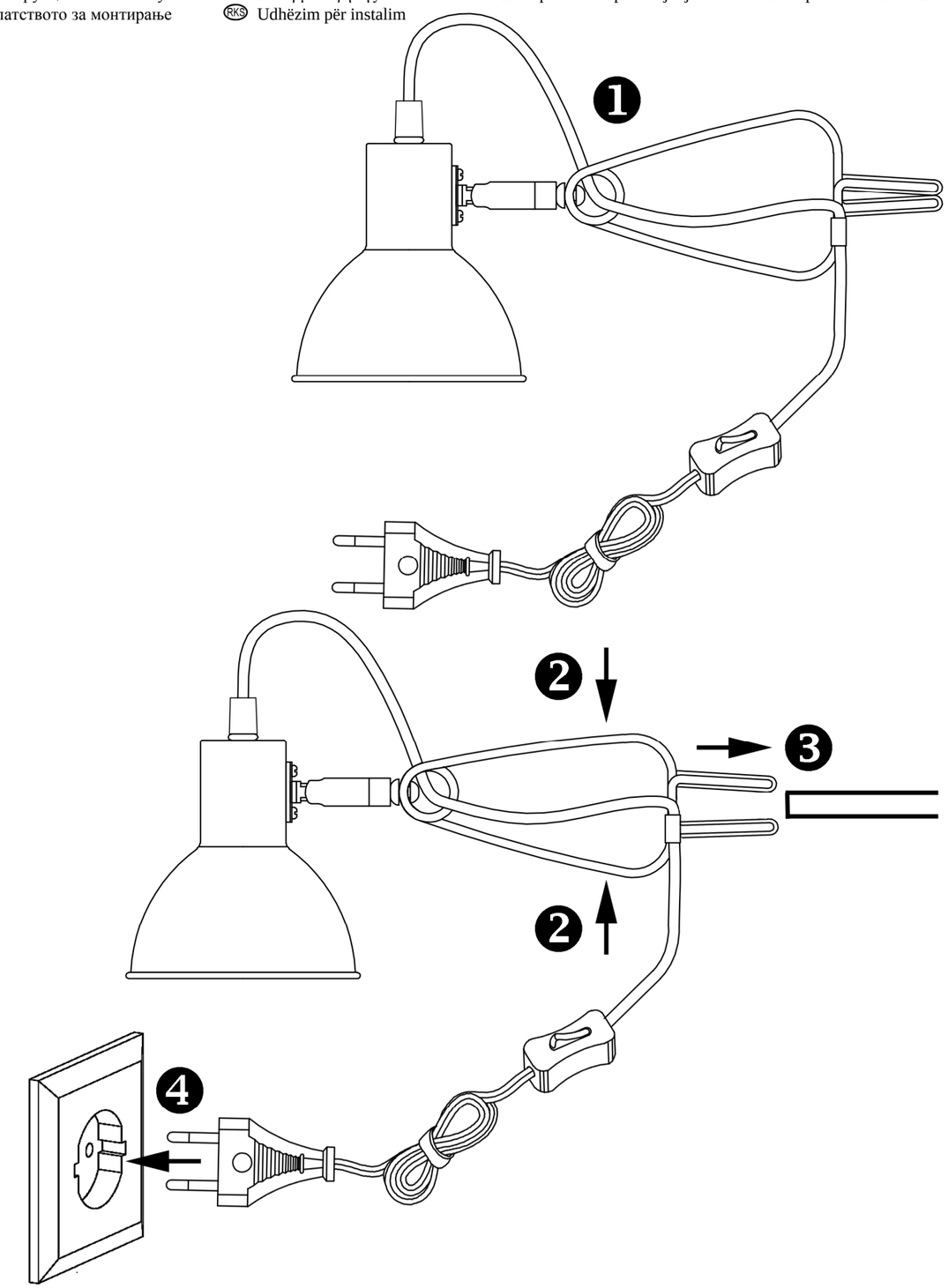
MAL 2790

(D) Montageanleitung
(E) Instrucciones de montaje
(FIN) Asennusohje
(SK) Návod na použitie
(P) Instruções de montagem
(RUS) Инструкция по монтажу
(MK) Упатството за монтирање
(GB) Mounting instructions
(DK) Montageanledning
(NL) Montageaanwijzing
(SLO) Montazno navodilo
(TR) Montaj talimati
(GR) Συναρμολογησης
(RKS) Udhëzim për instalim
(F) Instruction de montage
(S) Monteringsinstruktion
(PL) Instrukja montażu
(H) Szerelési utasítás
(LV) Montāžas instrukcija
(HR) Uputstvo za postavljanje
(I) Istruzioni di montaggio
(N) Montasjeveiledning
(CZ) ávod k montáži
(RO) Instrucţiunile de montaj
(BG) Ръководство за монтаж
(SRB) Uputstvo za montažu



(D) Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
2. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
3. Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Schalter auf “AUS”.
4. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad **“IP20“** und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
5. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
6. Schutzklasse II ⧈ . Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
7. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
8. Anschlussart Typ Z: Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte verschrottet werden.
9. Achtung! Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
10. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
11. Vor dem Wechsel von Leuchtmitteln ist darauf zu achten, dass diese zuerst auskühlen müssen. Achtung! Vorher unbedingt Netzstecker oder Steckerleuchte aus der Steckdose ziehen.
12. Bei der Montage der Leuchtmittel ist auf festen Sitz derselben zu achten.
13. Defekte Leuchtmittel dürfen nur durch Lampen gleicher Bauart, Leistung und Spannung ersetzt werden.
14. Die angegebene maximal – Wattzahl jeder Brennstelle darf nicht überschritten werden.
15. Das beiliegende Leuchtmittel ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
16. Das Einstellen und Ausrichten der Leuchte darf nur im abgekühlten Zustand erfolgen.
17. Farbabweichungen bei LED´s verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED´s kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
18. Klammerleuchten und Klemmleuchten dürfen nicht an Rohren befestigt werden.
19. Diese Leuchte darf nicht als Bettleuchte oder ähnliches eingesetzt werden.
20. Bei diesem Artikel handelt es sich um eine Leseleuchte und nicht um ein Nachtlicht.
21. Bei der Montage dieser Leuchte muss auf ausreichenden Abstand zu Textilien oder sonstigen leicht brennbaren Stoffen geachtet werden.

Verehrter Kunde
Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637)**

(GB) Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
2. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
3. Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be “OFF”.
4. The lights have a protection class rating of **“IP20“** and are solely intended for use in interior areas of private households.
5. The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
6. Safety class II ⧈. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
7. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
8. Connection type Z: This lamp’s outer flexible cable can not be replaced. In case of any damage, the lamp must be disposed.
9. Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
10. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
11. Please make sure that illuminants have first cooled down before replacing them. Attention! Always disconnect the power cable or the socket light from the wall outlet before.
12. Make sure that illuminants are securely fixed during the installation.
13. Faulty illuminants may only be replaced by lamps of the same type, output and voltage.
14. The maximum wattage indicated of each lighting unit must not be exceeded.
15. The included illuminant is not suitable for dimmers and electronic switches.
16. The lamp may only be adjusted and positioned after having cooled down.
17. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level of the lamp.
18. Clamp and clip lights must not be attached to tubes.
19. This lamp must not be used as bed light or likewise.
20. This item is a reading lamp and not a night lamp.
21. When mounting this lamp, ensure a sufficient distance to textiles or other easily inflammable materials.

Revision 00_12/2020

(F) Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

1. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
2. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l'humidité.
3. Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d'alimentation– éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF".
4. Le luminaire possède le degré de protection "**IP20**" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
5. Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'empaquetage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
6. Catégorie de protection II ⧈. La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
7. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
8. Type de connexion Z: le fil extérieur de cette lampe ne peut pas être changé, au cas où la lampe est abîmée elle doit être jetée.
9. Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
10. Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
11. Avant le changement de lampes, veiller à ce que celles-ci refroidissent d'abord. Attention ! Démontez toujours le câble électrique ou la lumière de douille de la prise murale avant.
12. Pendant le montage des lampes, veiller à la fixation solide de celles ci.
13. Des lampes abîmées ne peuvent être remplacées que par des lampes de même fabrication, de même puissance et de même tension.
14. La puissance de l'alimentation maximale donnée de chaque point d'allumage ne doit pas être dépassée.
15. L'illuminant inclus n'est pas approprié aux gradateurs et aux commutateurs électroniques.
16. L'installation et l'orientation de la lampe ne peuvent être faites que si celle-ci a refroidi.
17. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
18. Des lumières de bride et d'agrafe ne doivent pas être fixées aux tubes.
19. Cette lampe ne doit pas être utilisée comme lumière de lit ou de même.
20. Cet article est une lampe de lecture et pas une lampe de nuit.
21. En montant cette lampe, assurez une distance suffisante aux textiles ou à d'autres matériaux facilement inflammables.

(I) Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
2. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
3. Attenzione! Prima di procedere al montaggio, assicurarsi che non vi sia tensione in rete. Disinserire il dispositivo di sicurezza mettendo l'interruttore in posizione „OFF".
4. La lampada dispone di un grado di protezione **"IP20"** ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
5. Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
6. Classe di sicurezza II ⧈. Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
7. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
8. Tipo di allacciamento. Tipo Z: La linea esterna flessibile di questa lampada non può essere sostituita; se la linea risulta danneggiata, la lampada dovrà essere rottamata.
9. Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
10. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
11. Quando si sostituisce la lampada, assicurarsi che si sia ben raffreddata. Attenzione! Staccare dapprima la spina o la lampada dalla presa di corrente.
12. All'installazione fissare saldamente il dispositivo di illuminazione.
13. Dispositivi difettosi di illuminazione possono essere sostituiti solo con lampade dello stesso tipo di uguale potenza e tensione.
14. Non superare mai i valori massimi del numero di Watt di ogni presa di corrente.
15. La lampadina acclusa è adatta per dimmer e interruttori elettronici.
16. L'installazione e la regolazione delle luci possono essere fatte solo in stato di raffreddamento.
17. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
18. Le lampade con molletta e le lampade a morsetto non devono essere fissate sui tubi.
19. Questa lampada non deve essere utilizzata come lampada da letto o per scopi simili.
20. Questo articolo non è una lampada da notte, bensì una lampada da lettura.
21. Durante il montaggio di questa lampada si raccomanda di mantenere una sufficiente distanza dai materiali tessili e dalle sostanze facilmente infiammabili.

(E) Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
2. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
3. ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación de corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en "AUS".
4. La lámpara posee el grado de protección **"IP20"** y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
5. El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.
6. Clase de protección II ⧈. Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
7. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
8. Tipo de conexión Z: El conductor flexible exterior de esa lámpara no se podrá sustituir. En caso de que el conductor esté dañado, la lámpara se debe retirar y destruir.
9. ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
10. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
11. Antes de cambiar bombillas es preciso esperar un tiempo hasta que se enfríen. Atención! Absolutamente desconnecta el enchufe principal o las lámparas de la toma de corriente.
12. Al montar la bombilla debe comprobarse que quede firmemente asentada.
13. Las bombillas defectuosas sólo deben sustituirse por bombillas del mismo diseño, potencia y tensión.
14. No debe excederse el número máximo de vatios de cada punto de radiación.
15. El medio luminoso adjunto no es apto para reductores de luz ni para interruptores electrónicos.
16. Sólo se puede regular y colocar la lámpara cuando está fría.
17. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
18. Las lámparas con dispositivos de fijación por grapas y las lámparas con dispositivos de fijación por apriete no deben ser fijadas en tubos.
19. Esta lámpara no debe ser utilizada como lámpara, que es fijada en camas, o para fines similares.
20. Este artículo es una lámpara para léer y no de una luz nocturna.
21. Es preciso mantener suficiente distancia con materiales textiles u otros materiales, que son fácilmente inflamables, al montar esta lámpara.

(DK) Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
2. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
3. Giv agt! Før monteringen påbegyndes skal strømmen frakobles - sikringsautomat frakobles hhv. sikringen drejes ud. Kontakt på "OFF".
4. Lampen har kapslingsklasse **"IP20"** og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
5. Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
6. Beskyttelsesklasse II ⧈. Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
7. Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
8. Tilslutningsmetode type Z: Det er ikke muligt at udskifte den udvendige fleksible ledning ved denne lygte. I tilfælde af beskadigelser af ledningen, skal lygten kasseres.
9. Lygtens dele kan ved brug opnå en temperatur på optil > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
10. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
11. Før skift af lyskilder skal der tages hensyn til, at disse har afkølet sig før de erstattes. GIV AGT! Træk netstikket ud, før pæren skiftes ud.
12. Ved montering af lyskilder, skal disse kontrolleres på, om de sidder fast.
13. Defekte lyskilder må kun erstattes af pærer som er af samme konstruktionstype og som har samme effekt og spænding.
14. Den nævnte maksimale Watt-værdi for hver lyskilde må ikke overskrides.
15. Den leverede lyskilde er ikke egnet til brug med lysdæmpere eller elektroniske kontakter.
16. Lygterne må kun indstilles og justeres, efter at den er kølet ned.
17. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
18. Lygter med holder og klemmelygter må ikke fastgøres ved rør.
19. Denne lygte må ikke bruges som lygte ved senge eller lignende.
20. Denne Artikel er tænkt som læselygte, ikke som vågelampe.
21. Ved montering af denne lygte skal der gives agt på, at afstanden til tekstilvarer eller brændbart materiale er stort nok.

(S) Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

1. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
2. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. Ingen fukt får då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätspänningen.
3. Observera! Stäng av strömmen på hela nätet före monteringsarbetet - koppla bort säkringarna resp. skruva ur säkringen. Ställ kontakten på "AV".
4. Lampan är försedd med skyddsgraden **"IP20"** och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
5. Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
6. Skyddsklass II ⧈. Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare.
7. Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
8. Anslutningssätt typ Z: Den utvändiga, böjliga ledningen till den här lyktan kan inte bytas ut; ifall ledningen är skadad ska lyktan nedskrotas.
9. Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften.
10. Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
11. Var noga med att låta lampan svalna innan den byts ut. OBS! Dra i varje fall först ut stickproppen eller vägguttaglampa ur vägguttaget.
12. Var noga med att lampan sitter stadigt när den monteras.
13. Skadade lampor får endast bytas mot lampor av samma slag och med samma styrka och spänning.
14. Lampans angivna max-watt-tal får ej överskridas.
15. Det befogade belysningsmedlet passar inte för dimrar och elektroniska strömbrytare.
16. Inställning och riktande av lyktan får enbart ske när denna är kall.
17. Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
18. Lyktor med clips och klämmor får inte klämmas fast i rör.
19. Den här lyktan får inte användas som sänglykta eller dylikt.
20. Denna artikel är en läslampa, inget nattljus.
21. När den här lyktan monteras iaktta tillräckligt avstånd till textilier eller andra lätt brännbara ämnen.

(N) Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
2. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien får fuktighet ikke trenge inn i tilkoplingsrom eller ledende deler som fører nettspenning.
3. Obs! Før montering påbegynnes må strømforsyningen koples spenningsfritt – slå av sikringsautomaten hhv. skru ut sikringen. Still bryteren på ”AV”.
4. Lampen er i beskyttelsesklassen **“IP20“** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
5. Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
6. Verneklasse II ⧈. Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning.
7. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
8. Tilkoblingmåte type Z: Den ytre fleksible ledningen på denne lampen kan ikke skiftes ut; er ledningen skadet må hele lampen leveres til destruksjon på en miljøstasjon.
9. Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60°C. Disse må derfor ikkebe røres mens de er i bruk.
10. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
11. Vær oppmerksom på at lyspærer må kjøles ned før de skiftes ut. Obs! Først må nettpluggen eller plugglampen dras ut av stikkontakten.
12. Ved montering av lyspæren må det sørges for at den sitter fast.
13. Defekte lyspærer får kun erstattes med lyspærer av samme type, ytelse og spenning.
14. Den maksimale vattstyrken som er angitt for hvert lyspunkt får ikke overskrides.
15. Det vedlagte lyselementet er ikke egnet for dimmer og elektroniske brytere.
16. Instillingen og justeringen av lampen må kun gjøres når lampen er kald.
17. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
18. Lamper og lys med bordholder må ikke festes på rør.
19. Denne lampen må ikke brukes som sengelampe eller lignende.
20. Dette produktet er en leselampe og ikke et nattlys.
21. Denne lampen må monteres i tilstrekkelig avstand til tekstiler eller andre lett antennelige stoffer.

(FIN) Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

1. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
2. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liitäntätiloihin tai verkkojännitteen johtaviin osiin.
3. Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista verkkojohto on kytkettävä jännitteettömäksi - kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos. Aseta kytkin asentoon “POIS”.
4. Valaisimeen on merkitty suojausluokka **“IP20“** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
5. Yliviivatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttöikänsä loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
6. Suojaluokka II ⧈. Tällä valaisimella on erikoiseristys, valaisinta ei saa liittää maadoitusjohtimeen.
7. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
8. Tyypin Z liitäntätapa: Tämän lampun ulompi joustava johto ei ole vaihdettavissa; jos johto on vaurioitunut, on lamppu romutettava.
9. Huomio! Lampun osien ja valaistusvälineiden käyttölämpötila saattaa nousta >60°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
10. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
11. Ennen valaistusvälineiden vaihtoa on otettava huomioon, että valaistusvälineiden on annettava jäähtyä. Huomio! Sitä ennen on ehdottomasti vedettävä verkkopistoke tai pistokelamppu irti pistorasiasta.
12. Valaistusvälineiden asennuksessa on huolehdittava kiinnityksen pitävyydestä.
13. Vialliset valaistusvälineet saa korvata vain lampuilla, joiden rakenne, teho ja jännite on samanlainen.
14. Kulloisenkin polttopaikan ilmoitettua wattien maksimiarvo ei saada ylittää.
15. Mukaan liitetty valaistusväline ei sovellu käytettäväksi himmentimien tai elektronisten kytkimien kanssa.
16. Lamppua saa säätää ja kohdistaa vain kun se on jäähtynyt.
17. LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöiästä.
18. Pihtilamppuja ja pidikelamppuja ei saa kiinnittää putkiin.
19. Tätä lamppua ei saa käyttää sänkylamppuna tai vastaavana.
20. Tämä tuote on lukulamppu, ei yölamppu.
21. Lampun asennuksessa on kiinnitettävä huomiota riittävään etäisyyteen tekstiileihin tai muihin helposti palaviin aineisiin.

(NL) Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lanp zijn, op zich.
2. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen vochtigheid in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen geraken.
3. Opgelet! Voor het begin van de montagewerkzaamheden de netleiding spanningsvrij schakelen – contactverbreker uitschakelen resp. zekering eruit draaien. Schakelaar op “UIT”.
4. De lamp heeft beschermingsklasse **“IP20“** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
5. Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van electrische en electronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
6. Beschermklasse II ⧈. Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten.
7. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
8. Aansluitingsaard typ Z: De flexibele buitenleiding van deze lamp kan niet uitgewisseld worden; in geval de leiding beschadigd is, moet de lamp tot schroot verwerkt worden.
9. Opgelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
10. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
11. Voor het wisselen van lampen moet men erop letten, dat deze eerst moeten afkoelen. Opgepast! Ook eerst de stekker uit het stopcontact trekken.
12. Bij de montage van de lampen moet op een vaste zit van deze worden gelet.
13. Defecte lampen mogen alleen door lampen van dezelfde type, vermogen en spanning worden vervangen.
14. Het aangegeven maximum wattaantal van ieder aansluitcontact mag niet worden overschreden.
15. Het bijgevoegde licht is niet geschikkt voor dimmers en elektronische schakelaars.
16. Het instellen en richten van de lamp mag slechts in afgekoelde toestand gebeuren.
17. Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
18. Knijperlampen en klemlampen mogen niet aan buizen bevestigt worden
19. Deze lamp mag niet als betlamp (nachtlamp) of iets dergelijks ingezet worden
20. Bij dit artikel handelt het zich om een leeslamp en niet om een nachtlamp.
21. Bij de montage van deze lamp opletten op voldoende afstand tot textiel of ander licht brandbaar materiaal.

(PL) Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
2. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedostać się żadna wilgoć.
3. Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć przewód sieciowy, skrzynkę bezpiecznikową lub wykręcić bezpieczniki. Wyłącznik powinien być ustawiony na "aut" ("AUS"/"OFF").
4. Lampa posiada stopień ochrony **“IP20“** i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
5. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
6. Klasa ochrony II ⧈. Ta lampa jest bardzo dobrze izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym.
7. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
8. Rodzaj podłączenia typ Z: zewnętrznego ruchomego przewodu lampy nie wolno wymieniać; w przypadku uszkodzenia przewodu należy złomować lampę.
9. Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
10. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
11. Przed wymianą świetlówek należy zwrócić uwagę na to, że muszą być one najpierw ochłodzone. Uwaga! Bezwzględnie wyjąć najpierw wtyczkę / lampkę z kontaktu.
12. Podczas montażu świetlówek należy zwrócić uwagę na ich mocne osadzenie.
13. Wadliwe świetlówki mogą być wymienione jedynie na lampy o takiej samej budowie, mocy i napięciu.
14. Nie można przekroczyć podanej maksymalnej liczby watów każdej lampy.
15. Dostarczony typ oświetlenia nie nadaje się do stosowania z regulatorem światła i przełącznikami elektronicznymi.
16. Regulacji i zmian ustawienia oprawy oświetleniowej można dokonywać dopiero po jej ostygnięciu.
17. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
18. Lamp z uchwytami i lamp zaciskowych nie wolno montować na rurach.
19. Lampa ta nie może być używana jako lampka nocna.
20. Niniejszy produkt jest lampką do czytania, a nie lampką nocną.
21. Przy montażu tej lampy należy zachować bezpieczną odległość od tkanin lub innych materiałów łatwopalnych.

(CZ) Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
2. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst připojení nebo k součástem pod napětím nesmí dostat vlhkost.
3. Pozor! Před zahájením montáže vypněte síťové vedení – vypněte jistič pojistek popř. vyšroubujte pojistku. Spínač uveďte do polohy „VYP“.
4. Světlo má stupeň ochrany **“IP20“** a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
5. Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnu dotazem u své příslušné místní samosprávy.
6. Třída ochrany II ⧈. Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič.
7. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
8. Způsob připojení typ Z: Vnější pružné vedení tohoto svítidla nelze vyměňovat; pokud je vedení poškozeno, musíte svítidlo vyřadit do šrotu.
9. Pozor! Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
10. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
11. Před výměnou svítidel je třeba dbát na to, aby nejprve vychladla. Pozor! Napřed bezpodmínečně vytáhnout elektrickou zástrčku nebo nástrčné svítidlo z elektrické zásuvky.
12. Při montáži svítidel dbejte na jejich pevné uchycení.
13. Vadná svítidla je nutno nahradit jen svítidly stejné konstrukce, se stejným výkonem a napětím.
14. Uváděný maximální počet wattů každého místa připojení nesmí být překročen.
15. Přiložený osvětlovací prostředek není vhodný pro „dimmery“ a elektronické vypínače.
16. Nastavení a vyrovnání svítidla se smí provádět jen tehdy, až svítidlo vychladne.
17. Odchylky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
18. Připevňovací svítidla a svítidla se svorkou se nesmí připevňovat na trubky.
19. Toto svítidlo se nesmí používat jako svítidlo u postele a podobně.
20. U tohoto druhu zboží jde o svítidlo pro čtení, není to noční svítidlo.
21. Při montáži tohoto svítidla dbejte na dostatečný odstup od textilu a jiných snadno vznětlivých látek.

SK Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

1. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
2. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčastiam pod napätím sa pritom nesmie dostať vlhkosť.
3. Pozor! Pred začatím montáže vypnite sieťové vedenie - vypnite istič poistiek prípadne vyskrutkujte poistku. Spínač nastavte na „VYP“.
4. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany **“IP20“** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
5. Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
6. Trieda ochrany II ⧈. Toto svietidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič.
7. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
8. Typ pripojenia Z: Vonkajšie ohybné vedenie týchto svietidiel nemôže byť nahradené; ak je toto vedenie poškodené, musí byť svietidlo zlikvidované.
9. Pozor! Časti svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
10. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atd.).
11. Pred výmenou svietidiel je nutné dbať na to, aby najprv vychladli. Pozor! Vopred bezpodmienečne vytiahnuť elektrickú zástrčku alebo nástrčkové svietidlo z elektrickej zásuvky.
12. Svietidlá musia byť pevne uchytené.
13. Vadné svietidlá je možné vymeniť len za lampu s rovnakou konštrukciou, príkonom a napätím.
14. Uvedený maximálny počet wattov každého miesta pripojenia sa nesmie prekročiť.
15. Priložený osvetľovací prostriedok nie je vhodný pre „dimmery“ a elektronické vypínače.
16. Nastavovanie a vyrovnávanie svietidiel je dovolené len vo vychladnutom stave.
17. Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
18. Pripevňovacie svietidlá a svietidlá so svorkou nepripevňujte na rúrky.
19. Toto svietidlo nepoužívajte ako svietidlo u postele a podobne.
20. U tohto druhu zbožia ide o svietidlo na čítanie, nie je to nočné svietidlo.
21. Pri montáži tohto svietidla dbajte na dostatočný odstup od textilu a od iných ľahko zápalných látok.

SLO Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
2. Nega svetil je omejena na površine. Pri tem ne sme priti vlaga v priključitvene prostore ali na dele, ki so pod omrežno napetostjo.
3. Pozor! Pred začetkom montaže je potrebno odklopiti omrežje z napetosti – izklopiti instalacijski odklopnik oziroma odviti varovalko. Stikalo postaviti na "izklop" ("AUS"/ "OFF").
4. Svetilka ima zaščitno stopnjo **“IP20“** in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
5. Simbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
6. Varnostni razred II ⧈. To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodnik.
7. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
8. Način priklopa tip Z:Zunanjega fleksibilnega vodnika tega svetila ni mogoče zamenjati; v kolikor se vodnik poškoduje, morate svetilo zavreči.
9. Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
10. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
11. Pred zamenjavo svetilnih sredstev je potrebno paziti na to, da se morajo le-ta najprej ohladiti. Pozor! Prej električni vtič svetilke obvezno potegnite ven iz vtičnice.
12. Pri montaži svetilnih sredstev je potrebno paziti na njegovo stabilno nameščenost.
13. Poškodovana svetilna sredstva se smejo nadomestiti le z žarnicami enake izdelave, moči in napetosti.
14. Navedene maksimalne vrednosti vsakega porabnika v Watt-ih se ne sme prekoračiti.
15. Priloženo svetilo ni primerno za dimmer-je (regulator svetlosti) in elektronska stikala.
16. Svetilko je dovoljeno nastavljati in premikati le, ko se ohladi.
17. Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
18. Oprijemalne svetilke in prijemalne svetilke ne smejo biti pritrjene na ceveh.
19. Svetilka se ne sme uporabljati kot posteljna lučka ali podobno.
20. Pri tem izdelku gre za svetilko za branje in ne za nočno lučko.
21. Pri montaži te lučke morate biti pozorni, da je dovolj razdalje do tekstila ali drugačnih lahko vnetljivih materialov.

H Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
2. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Ügyelni kell, hogy közben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedvesség ne jusson.
3. Figyelem! A szerelési munkálatok előtt a hálózati vezetéket feszültségmentesíteni kell – a biztosíték automata lekapcsolásával ill. a biztosíték kicsavarásával. A kapcsoló legyen „KI“ állásban.
4. A lámpa **“IP20“** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
5. A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
6. II érintésvédelmi osztály ⧈. Ez a világítótest külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni.
7. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
8. Z típusú csatlakozás: A világító berendezés külső flexibilis vezetékét nem lehet kicserélni, amennyiben a vezeték megsérül, a világító berendezést tovább nem használható.
9. Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
10. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
11. Az égők cseréje előtt figyelni kell arra, hogy azoknak előbb le kell hűlniük. Figyelem! Először feltétlenül húzza ki a csatlakozó dugót, vagy dugaszlámpát a konnektorból.
12. Az égők megfelelő beszerelését ellenőrizzük.
13. Meghibásodott világító eszközöket csak azonos típusú, teljesítményű és feszültségű lámpákra szabad cserélni.
14. Az egy égőre megadott maximális teljesítményt nem szabad meghaladni.
15. A mellékelt világítóeszköz nem alkalmas fényerőszabályozók és villanykapcsolók számára.
16. A világító berendezést csak lehűlt állapotban szabad beállítani.
17. Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
18. Kapocs-lámpákat és csíptetős lámpákat nem szabad csövekre felerősíteni.
19. Ezt a lámpát nem szabad ágylámpaként, vagy hasonló módon használni.
20. Ez az árucikk olvasólámpa és nem éjjeli lámpa.
21. A lámpa felszerelésénél ügyelni kell arra, hogy elegendő távolságra legyen szövetektől, vagy egyéb könnyen gyúlékony anyagoktól.

RO Instrucţiuni de protecţie a muncii / Vă rugăm să citiţi cu atenţie aceste informaţii, înainte să începeţi instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstraţi cu grijă aceste instrucţiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Producătorul nu îşi asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
2. Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafaţa acestora. Nu este permisă pătrunderea umidităţii în spaţiile de racordare sau în părţile care conduc tensiunea de reţea.
3. Atenţie! Înainte de începerea lucrărilor de montaj, se asigură absenţa tensiunii din cablul de alimentare – siguranţa automată se deconectează, respectiv se deşurubează siguranţa. Întrerupătorul se poziţionează pe poziţia „OPRIT”.
4. Lampa are gradul de protecţie**“IP20“** şi este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
5. Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucişate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârşitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice si electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteţi afla de la administraţia comunală, în a cărei zonă de competenţă domiciliaţi.
6. Clasa de protecţie II ⧈. Acest corp de iluminat este izolat în mod special şi este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ.
7. Asiguraţi-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
8. Tip de conexiune Z: Cablul exterior flexibil al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul este deteriorat, este necesară casarea corpului de iluminat.
9. Atenţie: Părţile iluminatorului şi becul pot atinge în timpul funcţionării temperaturi de peste 60°C şi din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcţionării.
10. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit şi direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
11. Înainte de schimbarea corpurilor de iluminat, a se avea în vedere că acestea trebuie mai întâi să se răcească. Atenţiune! În prealabil trebuie să se scoată întotdeauna fişa de alimentare respectiv lampa cu fişă de alimentare incorporată din priza de reţea.
12. La montajul corpurilor de iluminat trebuie asigurată o bună fixare a acestora.
13. Corpurile de iluminat defecte pot fi înlocuite numai cu lămpi de acelaşi tip constructiv, putere şi tensiune.
14. Este interzisă depăşirea valorii maxime de putere (waţi), indicată pentru fiecare loc de conectare.
15. Aparatul pentru iluminat, alăturat nu este destinat programatoarelor şi nici întrerupătoarelor electronice.
16. Instalarea şi reglarea iluminatorului trebuie să se facă numai când acesta este rece
17. Este posibilă apariţia modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea şi intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica şi în funcţie de durata de viaţă.
18. Nu este permisă prinderea de ţevi a lămpilor cu sistem de fixare de tip agrafă sau clemă.
19. Nu este permisă folosirea acestei lămpi ca noptieră sau în alte scopuri asemănătoare.
20. Acest articol reprezintă o lampă de citit şi nu o lampă de siguranţă, destinată să funcţioneze toată noaptea.
21. Atunci când se montează această lampă, trebuie să i se asigure o distanţă suficient de mare faţă de textile sau alte materiale uşor combustibile.

P Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
2. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
3. Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desenroscar e retirar o fusível. Colocar o comutador na posição "DESLIGADO".
4. O candeeiro tem a classe de proteção **"IP20"** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
5. O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
6. Artigo de protecção II ⧈. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção.
7. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
8. Tipo de conexão: Tipo Z: O cabo exterior flexível desta luminária não pode ser substituído, caso o cabo esteja danificado, a luminária deverá ser reciclada.
9. Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
10. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
11. Antes de fazer a substituição de um foco luminoso tem que ser ter em atenção que este esteja arrefecido. Atenção! Desligar sempre o cordão de alimentação ou o candeeiro da tomada de corrente.
12. Ao fazer a montagem dos focos luminosos tem que se ter em atenção que os mesmos estejam numa posição segura.
13. Os focos luminosos com defeito só podem ser substituídos por outros do mesmo modelo, potência e tensão.
14. O número máximo de vátios (W) indicados para cada projector não pode ser ultrapassado.
15. O meio de iluminação incluso não é próprio para reguladores de intensidade nem para interruptores eléctricos.
16. O ajuste e alinhamento da lâmpada só podem ser efectuado quando a mesma estiver fria.
17. São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
18. Candeeiros com grampos e candeeiros com dispositivos de aperto não podem ser fixados em tubos.
19. Este candeeiro não pode ser usado como candeeiro de cama ou coisa parecida.
20. Este artigo tem sido concebido como candeeiro de leitura e não como luz de noite.
21. Ao montar este candeeiro certifique-se que existe uma distância suficiente entre o mesmo e tecidos ou outros materiais facilmente inflamáveis.

TR Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

1. Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
2. Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Temizlik esnasında bağlantı yerleri veya gerilim ileten parçalar ıslatılmamalıdır.
3. Dikkat! Montaj işine başlamadan önce elektrik devresi gerilimsiz hale gelecek şekilde kapatılmalıdır.- Sigorta kutusu devreden çıkarılmalıdır veya sigorta çıkarılmalıdır. Şalter „Aus“ (Kapalı) konumuna getirilmelidir.
4. Aydınlatma **“IP20“** koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
5. Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun.
6. Koruma sınıfı II . Bu ışıklandırma teçhizatı özellikle izole edilmiştir ve koruma iletkenine bağlanamaz.
7. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
8. Bağlantı türü Tip Z: Bu lambanın dış esnek kablosu, kablo hasarlı ise değiştirilemez. Bu durumda lambanın hurdaya çıkarılması gereklidir.
9. Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 60°C’den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalara kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
10. Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
11. Aydınlatma araçlarını değiştirmeden önce bunların tamamen soğumuş olması dikkate alınmalıdır. Dikkat! Önce mutlaka fişi veya ampulü prizden çekin.
12. Aydınlatma araçlarının montajı sırasında, bunların yuvalarında sağlam oturdukları dikkate alınmalıdır.
13. Bozuk aydınlatma araçları sadece ayni yapı şekline, güce ve gerilime sahip lambalar ile değiştirilebilir.
14. Her yanma yerinin belirtilen azami Vat değeri kesinlikle aşılmamalıdır.
15. Teslimat kapsamındaki aydınlatma aracı, dimmer ve elektronik şalter için uygun değildir.
16. Lambanın ayarlanması ve düzenlenmesi, yalnızca lamba soğuk durumdayken gerçekleştirilebilir.
17. LED´lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED´lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak da değişebilir.
18. Mandallı ve sıkıştırmalı lambaların, borulara asılmasına müsaade edilmemektedir.
19. Bu lamba, gece lambası olarak veya benzeri bir uyulama için kullanılmamalıdır.
20. Bu malzeme bir gece lambası değil, okuma lambasıdır.
21. Bu lamba, tekstil ürünlere veya diğer kolay yanıcı maddelere karşı yeterli mesafe bırakılarak monte edilmelidir.

LV Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.

1. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
2. Kopjama ir tikai lampas virsma. Kopjot lampas virsmu jāuzmanās, lai mitrums nenokļūtu pieslēgumu vietās vai tīkla spriegumu vadošajos elementos.
3. Uzmanību! Pirms montāžas darbu uzsākšanas tīkla vadi jāatslēdz no sprieguma avota. Šim nolūkam nepieciešams izslēgt drošības automātu vai izņemt drošinātāju. Slēdzim jābūt pozīcijā “IZSLĒGTS”.
4. Šo lampu drošības pakāpe ir **“IP20“** un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
5. Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otrreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
6. Aizsardzības klase II . Šai lampai ir īpaša izolācija un to nedrīkst pieslēgt aizsargsavienojumam.
7. Pārliecinieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
8. Pieslēguma veids tipa Z: Lampas ārējais elastīgais vads nevar tikt nomainīts; gadījumā, ja šis vads tiek bojāts, lampa vairs nav lietojama un ir utilizējama.
9. Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkarsēties līdz temperatūrai >60°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampa ir ieslēgta.
10. Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
11. Pirms spuldžu maiņas spuldzēm jāļauj atdzist. Uzmanību! Pirms spuldzes maiņas noteikti izvilkt tīkla kontaktdakšu vai lampu no rozetes.
12. Montējot spuldzes, jāpievērš uzmanība to labai fiksācijai.
13. Bojātas spuldzes drīkst nomainīt tikai pret spuldzēm tādā pašā izpildījumā, ar to pašu jaudu un spriegumu.
14. Maksimālais vatu skaits, kas norādīts katrai rozetei, nedrīkst tikt pārsniegts.
15. Spuldze, kas ietilpst piegādes komplektā, nav piemērota gaismas regulatoriem un elektroniskajiem slēdžiem.
16. Lampas iestādīšanu un regulēšanu drīkst veikt tikai tad, kad lampa ir atdzisusi.
17. Dažādu preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.
18. Lampas ar kronšteiniem un lampas ar skavām nedrīkst piestiprināt pie caurulēm.
19. Šo lampu nedrīkst izmantot kā naktslampu vai līdzīgiem mērķiem.
20. Šī lampa ir paredzēta lasīšanai, tā nav lietojama kā nakts gaisma.
21. Montējot šo lampu, ievērojiet, ka attālumam starp lampu un tekstilizstrādājumiem, kā arī citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem jābūt pietiekošam.

BG Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация,преди да започнете с инсталирането или екплоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

1. Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
2. Да се почистват само повърхностите на лампите. При почистването не бива да попада никаква влага в съединителните пространства или до частите, които се намират под мрежово напрежение.
3. Внимание! Преди започване на монтажните работи изключете напрежението на мрежовия проводник чрез изключване на предпазителния автомат или като развъртите предпазителя. Прекъсвачът да показва «ИЗКЛЮЧЕНО».
4. Осветителното тяло притежава степен на защита **“IP20“** и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
5. Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърлщ заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
6. Защитен клас II .Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свързва със защитен проводник.
7. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
8. Свързване тип Z: Външният гъвкав проводник на таза лампа не може да се сменя; при повреда на проводника лампата трябва да се изхвърли.
9. Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
10. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
11. Преди смяна на осветителните тела трябва да се внимава, те да са предварително изстинали. Внимание! Преди това извадете непременно щепсела от контакта.
12. При монтажа на осветителните тела да се внимава същите да са застегнати здраво.
13. Дефектните осветителните тела могат да се заместват само с лампи от същия тип, мощност и напрежение.
14. Означената максималната ватова стойност на всяко осветително тяло за съответното място не бива да бъде надхвърляна!
15. Приложената лампа не е пригодена за димери и електронни превключватели.
16. Крушката може да се настройва и наглася, само когато е студена.
17. Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партиди. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
18. Лампите със захватно закрепване не се монтират на тръби.
19. Тази лампа не се използва като нощна лампа за монтиране към легло или за други подобни цели.
20. При този продукт става въпрос за лампа за четене, а не за нощна лампа.
21. При монтажа на тази лампа трябва да се спазва достатъчно разстояние до текстилни или други лесно запалими материали.

RUS Указания по безопасности / Прежде чем приступить к монтажу или вводу в эксплуатацию этого прибора, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. Рекомендуем сохранить это руководство, так как оно может Вам понадобиться впоследствии.

1. Производитель не несёт ответственности за повреждения или ущерб, вызванные неправильной эксплуатацией светильников.
2. Уход за светильниками ограничивается уходом за поверхностью. При этом нужно следить за тем, чтобы влага не проникала в места подключений и к деталям, находящимся под сетевым напряжением.
3. Внимание! Перед началом монтажных работ необходимо обесточить сетевой провод – выключить установочный автомат или вывинтить предохранитель. Переключатель на “AUS”!
4. Светильник имеет тип защиты **“IP20“** и предназначается исключительно для использования во внутренних бытовых помещениях.
5. Символ перечёркнутого мусорного контейнера на продукте или на упаковке означает, что этот продукт нельзя выбрасывать в хозяйственный мусор. Вместо этого продукт должен быть утилизован по истечении срока его эксплуатации через пункты приёма отработанных электрических и электронных приборов. Места нахождения таковых Вам следует узнать в Вашем жилищно-коммунальном управлении.
6. Класс защиты II . Этот светильник имеет особую изоляцию и не может быть подключён к защитному соединению.
7. Следите за тем, чтобы провода не были повреждены во время монтажа.
8. Вид подсоединения – тип Z: внешний гибкий провод этого светильника не может быть заменен; в случае, если провод повреждён, светильник следует сдать на слом.
9. Внимание! В рабочем режиме детали светильника и осветительные средства могут нагреваться до температуры >60°C, поэтому во включенном состоянии до них ни в коем случае нельзя дотрагиваться.
10. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
11. Перед заменой ламп нельзя забывать о том, что им прежде необходимо остыть. Внимание! Обязательно вынимайте перед заменой сетевую вилку или розеточную лампу из розетки.
12. Во время монтажа светильников необходимо следить за тем, чтобы они были прочно зафиксированы.
13. Неисправные светильники могут быть заменены только лампами той же конструкции, той же мощности и того же напряжения.
14. Указанное максимальное число Ватт каждой розетки нельзя превышать.
15. Прилагаемое осветительное средство нельзя комбинировать с диммером и электронным выключателем.
16. Установка светильника в заданное положение может производиться только в охлаждённом состоянии.
17. Возможны отклонения в цвете в разных партиях светодиодов. Цвет и интенсивность светодиода может меняться с течением времени.
18. Светильники на клипсе или на струбцине не предназначены для крепления на трубе.
19. Этот светильник не предназначен для крепления на спинке кровати или чего-либо подобного.
20. Настоящий продукт представляет собой лампу для чтения и не является лампой-ночником.
21. Соблюдайте при установке данного светильника достаточное расстояние до текстильных изделий или иных легковоспламеняющихся материалов.

GR Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

1. Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
2. Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να εισέλθει υγρασία στους χώρους των συνδέσεων ή στα μέρη από τα οποία διέρχεται ηλεκτρική τάση.
3. Προσοχή! Πριν από την έναρξη των εργασιών τοποθέτησης διακόψτε την τάση του ηλεκτρικού δικτύου – κλείστε την αυτόματη ασφάλεια ή βγάλτε την ασφάλεια. Ο διακόπτης να είναι κλειστός.
4. Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας **“IP20“** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
5. Το συμβολο του διεγραμμενου καδου απορριμματων στο προιον η στην συσκευασια σημαινει, οτι αυτο το προιον απαγορευεται να πεταχθει στα οικιακα απορριμματα. Αντι αυτου πρεπει το προιον μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιφερθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλουμε πληροφοριθειτε για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη διοικηση.
6. Κατηγορία προστασίας II . Αυτή η λυχνία έχει ιδιαίτερη μόνωση και δεν πρέπει να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό.
7. Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
8. Σύνδεση τύπου Z: Ο εξωτερικός εύκαμπτος αγωγός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Σε περίπτωση καταστροφής του αγωγού πρέπει να απορριφθεί το φωτιστικό.
9. Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >60°C και γι’ αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
10. Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
11. Κατά την αλλαγή λαμπτήρων πρέπει να ληφθεί υπόψη, ότι τα φωτιστικά σώματα πρέπει προηγουμένως να έχουν κρυώσει. Προσοχή! Τραβήξτε οπωσδήποτε προηγουμένως από την πρίζα. το φις ή το φωτιστικό με ενσωματωμένο φις.
12. Όταν βάλετε τους λαμπτήρες προσέχετε να τοποθετηθούν σταθερά.
13. Ελαττωματικοί λαμπτήρες επιτρέπεται να αντικαθίστανται μόνο από λυχνίες ιδίας κατασκευής, απόδοσης και τάσης.
14. Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση του καθορισμένου μέγιστου αριθμού Watt σε κάθε θέση λυχνίας.
15. Η εσωκλειόμενη λυχνία δεν είναι κατάλληλη για ρεοστατικούς και ηλεκτρονικούς διακόπτες.
16. Η ρύθμιση και η διευθέτηση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο όταν οι λυχνίες έχουν κρυώσει.
17. Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
18. Τα φωτιστικά με κλιπ ή μανταλάκι δεν πρέπει να στερεώνονται σε σωλήνες.
19. Αυτό το φωτιστικό δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως φωτιστικό για το κρεβάτι ή κάτι παρόμοιο.
20. Αυτό το προϊόν είναι λάμπα ανάγνωσης και όχι φωτάκι νύχτας.
21. Κατά την τοποθέτηση αυτού του φωτιστικού πρέπει να δοθεί προσοχή στην ύπαρξη επαρκούς απόστασης από υφασμάτινα υλικά ή άλλα υλικά που αναφλέγονται εύκολα.

(HR) Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

1. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica neprikladne uporabe svjetiljke.
2. Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Pri tom nikakva vlaga a ne smije dospjeti na priključne dijelove ili dijelove koji vode na mrežni napon.
3. Pažnja! Prije početka postavljanja, strujni kabal isključite iz napona - Isključiti sigurnosni automat odnosno odvrnuti osigurač. Prekidač na „AUS“.
4. Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite **„IP20“** i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.
5. Simbol prekrižene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
6. Sigurnosni razred II ⧈ . Ova svjetiljka je posebno izolirana i ne smije se priključiti na uzemljenje.
7. Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
8. Vrsta priključka tip Z: Vanjski fleksiblni vod ove svjetiljke se ne može zamijeniti; ako je vod oštećen, svjetiljka se mora uništiti.
9. Pažnja! Dijelovi svjetiljke ili rasvjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 60°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.
10. Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd..).
11. Prije zamjene rasvjetnog sredstva potrebno je obratiti pažnju na to kako se oni moraju prvo ohladiti. Pažnja! Prethodno obavezno utikač ili utičnu svjetiljku izvući iz utičnice.
12. Prilikom montaže rasvjetnog sredstva potrebno je paziti da su isti čvrsto postavljeni.
13. Pokvarena rasvjetna sredstva se smiju zamijeniti samo svjetiljkama jednake vrste, snage i napona.
14. Navedena maksimalna vrijednost wata za svako rasvjetno mjesto ne smije biti prekoračena.
15. Priloženo rasvjetno sredstvo nije prikladno za potenciometre i elektronske prekidače.
16. Namještanje i usmjeravanje svjetiljke smije se vršiti samo kada je ona u ohlađenom stanju.
17. Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.
18. Svjetiljke sa kopčama i stezaljkama se ne smiju pričvršćivati na cijevi.
19. Ova svjetiljka se ne smije koristiti kao stolna svjetiljka ili nešto slično.
20. Kod ovog artikla se radi od svjetiljki za čitanje a ne o noćnoj svjetiljki.
21. Prilikom postavljanja ove svjetiljke mora se obratiti pažnja na dostatan razmak prema tkaninama ili ostalim lakozapaljivim materijalima.

(SRB) Sigurnosna uputstva / Molimo Vas pročitajte pažljivo ove informacije pre nego što nastavite instalacijom ili puštanjem u rad ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za upotrebu za kasniju upotrebu.

1. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za povrede ili štetu nastalu usled nestručnog rukovanja svetiljkom.
2. Održavanje svetiljki je ograničeno na njihovo površinu. Pri tome ne sme nikakva vlažnost da prodre u priključne prostore ili u delove pod strujnim naponom.
3. Pažnja! Pre početka radova na montaži potrebno je isključiti napajanje strujnog voda - isključite napajanje na sklopki, odn. izvucite osigurač. Prekidač je na „Isklj.“ (AUS).
4. Svetiljka poseduje stepen zaštite **“IP20“** i isključivo je predviđena za upotrebu u unutrašnjim prostorijama privatnih domaćinstava.
5. Znak sa precrtanim kontejnerom za otpad na proizvodu ili pakovanju označava da proizvod ne sme da se ukloni sa otpadom iz domaćinstva. Proizvod mora da se nakon veka trajanja dostavi mestu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. Molimo Vas informišite se o tome kod vaše lokalne komunalne službe.
6. Zaštitna kategorija II ⧈ . Ova svetiljka ima posebnu izolaciju i ne sme da se priključi na zaštitni vod.
7. Obezbedite da ne može da dođe do oštećivanja vodova kod montaže.
8. Tip priključka Z: Spoljašnji fleksibilno vod ove svetiljke ne može da se zameni ako je vod oštećen, tako da je potrebno da se svetiljka ukloni trajno.
9. Pažnja! Delovi svetiljke i sijalice mogu tokom rada dostignu da temperaturu od >60°C tako da nije dozvoljeno da se dodiruju tokom rada.
10. Nikada ne gledati direktno u izvor svetlosti (sijalica, LED itd.).
11. Pre zamene sijalica treba sačekati da se one prvo ohlade. Pažnja! Pre toga izvucite strujni utikač ili utičnu svetiljku iz strujne utičnice.
12. Kod montaže svetiljke treba paziti na to da ona stoji čvrsto.
13. Neispravne sijalice treba da se zamene sijalicama istog tipa, snage i predviđenog napona napajanja.
14. Ne sme da se prekorači navedena maksimalna snaga sijaličnog mesta.
15. Priložena sijalice ne može da se koristi sa dimerom i elektronskim prekidačima.
16. Podešavanje i usmeravanje svetiljke dozvoljeno je da se obavlja samo u ohlađenom stanju.
17. Odstupanja u boji LED moguća su kod različitih serija. Boja i jačina LED se takođe menja tokom veka trajanja.
18. Svetiljke sa stezaljkama i štipaljkama ne smeju da se pričvršćuju na cevima.
19. Ova svetiljka ne sme da se koristi kao noćna lampa ili slično.
20. Kod ovog artikla radi se o svetiljki za čitanje, a ne o noćnoj lampi.
21. Pri montaži ove svetiljke potrebno je obratiti pažnju na dovoljno rastojanje od tekstilnih ili drugih lako zapaljivih materijala.

(MK) Упатства за безбедност / Ве молиме прочитајте ги внимателно овие информации пред да започнете со монтирање или со ракување со овој производ. Зачувајте го ова упатство за употреба за понатамошно консултирање.

1. Производителот не презема никаква одговорност за какви било повреди или штети кои можат да настанат како резултат на неправилна употреба на светилката.
2. Одржувањето на светилките е ограничено само на површината на светилките. Притоа, во коморите на приклучокот или проводничките делови до мрежниот напон не смее да навлезе влага.
3. Внимание! Пред да започнете со монтажата, исклучете го напонот на електричната мрежа: исклучете го автоматскиот осигурувач или одвртете го механичкиот осигурувачот. Прекинувачот поставете го на “AUS”.
4. Светилката има степен на заштита **“IP20“** и е исклучиво наменета за внатрешна употреба во приватни домаќинства.
5. Симболот на прецртана корпа за отпадоци на производот или на неговото пакување укажува дека овој производ не смее да се отстранува со домашниот отпад. Наместо тоа, при дотраеност производот треба да се однесе на собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Ве молиме во врска со ова прашање контактирајте ја вашата локална општинската администрација.
6. Класа на заштита II ⧈ . Оваа светилка е изолирана посебно и не мора да биде поврзана со заштитен проводник.
7. Внимавајте жиците да не се оштетат при монтажата.
8. Тип на поврзување Z: Надворешната флексибилна жица на оваа светилка не може да се замени; ако жицата е оштетена, светилката повеќе не може да се користи.
9. Внимание! За време на употреба, делови од светилката и сијалицата може да се загреат до температура > 60 ° C и затоа не смеат да се допираат додека се вклучени.
10. Не гледајте директно во изворот на светлина (сијалица, LED диода, итн.).
11. Пред замена на сијалицата да се внимава таа прво да се олади. Внимание! Претходно нужно е приклучокот на мрежата или светилката со приклучок да го извадите од приклучницата.
12. При монтажа, да се внимава сијалицата да е сигурно прицврстена за своето лежиште.
13. Дефектни сијалици да се заменуваат единствено со сијалици од истиот тип, капацитет и волтажа.
14. Наведеното максимално оптоварување во вати (Watt) на секое место за сијалица не смее да се надмине.
15. Сијалицата во прилог не е соодветна за употреба со пригушувач и електронски прекинувач.
16. Поставувањето и порамнувањето на светилката мора да се врши во изладена состојба.
17. Можни се разлики во бојата на LED диодите од различни серии. Бојата и јачината на светлината на LED диодите можат да се разликуваат и во зависност од нивнот животен век.
18. Светилки со штипки и светилки со стеги не смеат да се прицврстуваат на шипки.
19. Оваа светилка не смее да се користи како светилка за покрај кревет или слично.
20. Овој артикл е светилка за читање, а не ноќно светло.
21. При монтирање на оваа светилка, мора да се внимава да има доволно растојание од текстил или други слични лесно запаливи материјали.

(RKS) Sigurim / Ju lusim që para se të filloni me instalimin apo operimin e këtij produktit të lexoni me vëmendje këtë informacion . Ju lusim që ta ruani udhëzimin me qëllim që të mundeni më vonë sërish të lexoni.

1. Prodhuesi nuk merr përgjegjësinë për dëmet apo lëndimet të cilat janë krijuar nga mos përdorimi i drejtë i llambave.
2. Mirëmbajtja e llambave bëhet vetëm në pjesën e jashtme. Nuk guxon të hyn lagështi në vendin e kyçjes apo tek fuqia elektrike.
3. Kujdes! Para se të nisni me punën e montimit fuqia elektrike të jetë pa ngarkesa- kyçeni automatin e sigurimit gjegjësisht rrotulloni siguresën. Ndërprerësin vendosni në “FIKJE” .
4. LLamba ka shkallën e mbrojtjes **“IP20“** dhe është kryesisht për përdorimin në ambientet e brendshme shtëpiake.
5. Simboli me iks mbi shportën e mbeturinave e këtij produktit apo paketimit e ka kuptimin se, ky produkt nuk guxon të hudhet në mbetura të shtëpisë. Produkti do të duhej në fund të skadimit të përdorimit të tij të dërgohet ne vendin për pranimin e reciklimit për aparatet elektrike dhe elektronike. Ju lusim pytni në administratën përkatëse komunale për këtë.
6. Kategoria e mbrojtjes II ⧈ . Kjo llambë është e izoluar dhe nuk guxon të jetë e lidhur në përçuesin mbrojtës.
7. Sigurohuni që përçuesit gjatë montimit të mos dëmtohen.
8. Lloji i lidhjes i tipit Z: Pjesa e jashtme e përçuesit fleksibël të kësaj llambe nuk mundet të ndërrohet; nëse përçuesi është i dëmtuar, atëherë llamba duhet të hudhet.
9. Kujdes! Pjesët e llambës dhe mjetet e llambës gjatë punës së tyre mund të arrijnë temperaturën prej >60°C andaj dhe gjatë punës nuk guxoni të prekni.
10. Mos shikoni drejt për drejt tek burimi i dritës (mjeti ndriçues, LED etj.) .
11. Para se të nisni me ndërrimin e mjetit ndriçues duhet pasur kujdes që kjo së pari të ftohet. Kujdes! Së pari patjetër të mënjanoni spinën apo të heqni spinën e ndriçuesit nga priza.
12. Gjatë montimit keni kujdes që mjeti ndriçues të jetë i përforcuar në po të njejtin vend.
13. Mjetet defekte të ndriçimit guxojn të zëvendësohen vetëm përmes llambat me kategori të njejtë ndërtimi, fuqie apo kapaciteti.
14. Nuk guxon të tejkalohet numri i vatit për çdo vend të ndezjes.
15. Mjeti ndriçues në fjalë nuk është i përshtatshëm për rregullatorë apo ndërprerës elektrike.
16. Kurdisja apo rregullimi i llambës guxon të menaxhohet vetëm në gjendje të ftohtë.
17. Janë të mundshme ndryshime të ngjyrës tek LEDe ndryshme Chargen. Ngjyrat e ndriçimit dhe forca e zërit e LED ndryshojnë duke u varur nga afati i kohëzgjatjes së përdorimit.
18. Llambat me kapëse apo llambat vjerëse nuk guxojnë të jenë të përforcuar në gypa.
19. Kjo llambë nuk guxon të përdoret për ndriçim shtrati apo diçka e ngjashme të përdoret.
20. Tek kjo llambë bëhet fjalë për një llambë leximi dhe jo llambë nate.
21. Për montimin e kësaj llambe do të duhej të kushtoni rrëndësi në largësi të mjaftueshme nga tekstili apo ndonjë material që ndizet lehtë.